2 50551/C
PLATES.
50551/2 IS TEXT

P — 3.

Digitized by the Internet Archive
in 2016 with funding from
Wellcome Library

https://archive.org/details/b22012631_0004

88066.

AN

ACCOUNT

OF AN

EMBASSY

TO

THE KINGDOM OF AVA,

SENT BY

THE GOVERNOR-GENERAL OF INDIA,

IN THE YEAR 1795.

By MICHAEL SYMES, Esq.

Lieutenant-Colonel in His Majesty's 76th Regiment.

In Three Volumes Octavo.

COLLECTION OF ENGRAVINGS.

LONDON,

PRINTED FOR J. DEBRETT, PICCADILLY,

BY WILSON AND CO. AT THE ORIENTAL PRESS, WILD COURT,
LINCOLN'S INN FIELDS.

1800.

WELLCOME
HISTORICAL
MEDICAL

REFERENCES

TO

THE ENGRAVINGS.

VOL. I.

PLATE I. Map of the Birman Empire ..... *Page* 1

II. Draught of the river Irrawaddy 289

VOL. II.

III. Shoemadoo, the Great Temple at Pegue 62

IV. Ground Plan of Shoemadoo Praw ..... *ibid.*

V. A Rhahaan, or Priest 117

VI. Impression of the Foot of Gaudma 199

VII. Image of Boodh at Gaya in Bengal 314

VIII. A Woongee, or Member of the Chief Council, and his Wife, in their Dress of Ceremony 337

IX. A Woondock and his Wife, in their Dress of Ceremony .. 338

X. An Attawoon and his Wife, and a Seredogee, or Secretary, in their Dress of Ceremony 339

PLATE XI. A Birman Peasant and his Wife ..... *Page* 355
XII. A Cassay Horseman 362
XIII. The Birman Alphabet 411

VOL. III.

XIV. Method of catching wild Elephants in Ava 9
XV. Image of the Birman Gaudma in a Temple at Ummerapoora, 11
XVI. A Kioum, or Monastery 107
XVII. View of the Imperial Court at Ummerapoora, and the Ceremony of Introduction 168
XVIII. Shoepaundogee, or Royal Golden Boat 189
XIX. A Birman War-boat 201
XX. A Man and Woman of the Tribe of Mountaineers called Kayn, 243

BOTANICAL PLATES.

XXI. Thalia Cannæformis 305
XXII. Gardenia Coronaria 307
XXIII. Pontederia Dilatata 309
XXIV. Bauhinia Diphylla 311
XXV. Sonneratia Apetala 313
XXVI. Epidendrum Moschatum 315
XXVII. Agyneja Coccinea 317
XXVIII. Heritiera Fomes 319

A Sketch of the Birman Empire from A Map of India extra Ganjem by Dalrymple.

Communicated for this Work only by the Author.

TIBET
Tsanpo River
Teloudson
Berhampooter R.
ASSAM
Cospore
CACHAR
Munnipore
Moorshedabad
Dacca
BENGAL
CASSAY
CALCUTTA
Islamabad
Chittagong
Mouths of the Ganges
Arracan
R. Kuddo
Cheduba
Cape Negrais
Negrais Bay
Mogaung
Bamoo
Quangtong
R. Lon
Laboungaon
Tayoung
LOWA
Momeaboo
Kouammeeain
Chiboo
Kiantoun
SHAN
UMMERAPOORA
AVA
Pagahm Mew
Rameethun
Tharawaddy or Emboly R.
Prome
Tsaugh Peaue New or Prome
Pegue
PEGUE
Persaim
Syrian
Rangoon
Martaban or Moudeenta
Yaung Lee
Siamese Boundary
YOODRA PEE
Keintubbien
Three Pagodas
Tavoy
SIAM
SIAM or Juthia
Yarcondam
Andaman Islands
Mergui
Tenasserim
Junkseylon
YUNAN
MAN CHUEGEE
Kiang Loung or
Moupan
Kiang Loung or
Mekaung River
TAKOUP SHAN
Kiamrongyee
LOWAYAIN
KIO PEE
LAYN SAYN SHAN
Sandepora
or LAOS
COCHIN CHINA
YOODRA SHAN
or
CAMBODIA
TONKIN
Canton
Kintcheou
Lientcheou fou
Loui tcheou fou
Island of Hainan
M. Laing

Published according to Act of Parliament by W. Symes Esq.r Feb.y 11. 1800

J. Walker sculp.t

DRAUGHT of the RIVER
IRRAWADDY or IRABATTY,
From Rangoon to Ummerapoora,
the present Capital of the
BIRMAN DOMINIONS,
Made between the Months of May and December
1795.
Presented to the Hon. Sir John Shore Bar.t Gov.r General &c.
by
His most obedient and most humble Servant
Thomas Wood,
Ensign of Engineers Bengal Establishment.
UMMERAPOORA the present Capital of the Birman Dominions
KEEN DUEM RIVER
Plan of the Fort of UMMERAPOORA.
Yanmang mengyagi Gate
Lay thwang Gate
Mayoo Gate
Kyeelaummeyn Gate
Kemmo Gate
Nandamoo Gate
West Rhoom
East Rhoom
500
1000 Yards
References
A The Palace
B Appartments of the first Queen
C d.o second Queen
D Court before the Palace
E The Lotoo
F Stables for Elephants & Horses
Four or five miles East of this place are situated the Earth Oil Wells
PEAIAY MEW or PROME
The Galladzet Hills
Passage to Rangoon during the Rains
COAST of the BIRMAN EMPIRE
Level open Country
P E G U E
PEGUE
RANGOON
SYRIAM
Great Pagodah of Syriam
Syriam R.
Appoo R.
Sitang River
PERSAIM or BASSIEN
Calventuras
High Rock
Church Rock
Dombaca
Tree I.
Chinabucker

MOUTHS of the IRRAWADDY or ERABATTY RIVER

PEGUE

Open Country

MARTABAN

CARRIAN

Calventuras

Persaim or Bassien

Pegue

Ganjong

Kemmendine

Segaing

Kemmeray

Pain

Denoobew A Choky

Yangain Channyah

Katerreena

Pandang A Choky

Deesa

Grapee Chown

Ava Rock

Rangoon

Syriam

Great Pagodah of Syriam

Dalla Maudu

Devils Creeks

Antoon R.

Ental Pt

Rangoon

Syriam R.

Seaung River

Coveek

Dalla

Marc

Chinabuckeer

Chinabuckeer R.

Dalla R.

Bango R.

Toolop

Common

High Rock

Buffaloes

Great Carrian or Negrais Island

Look Island

All round horn bluish low Hummocks & Pagoda for boat

Negrais Persaim or Bassien River

Cape Negrais

Negrais

Poreen I.

Diamond I.

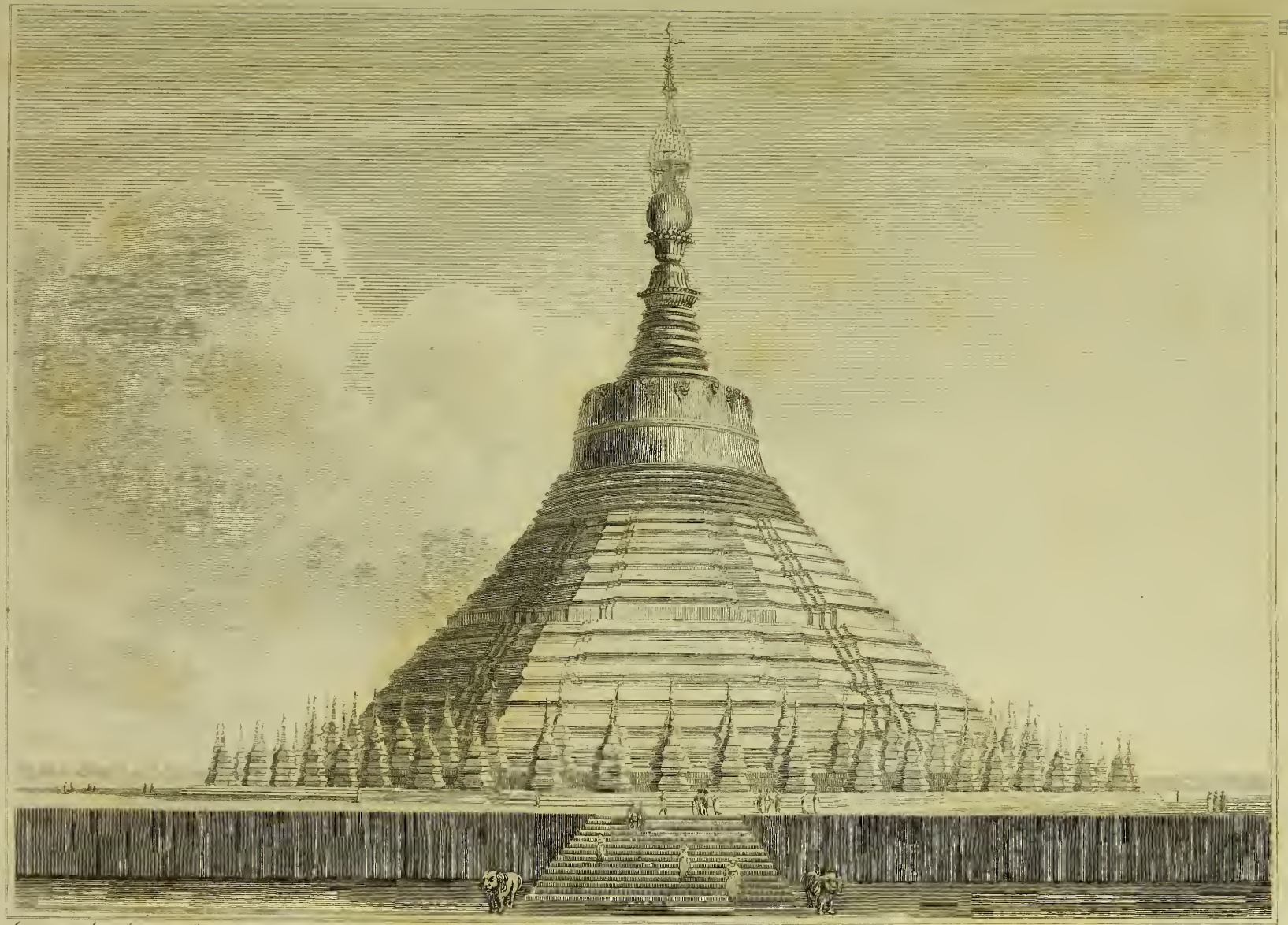
Dagoes Point

Falso R.

Published according to Act of Parliament by H. Symes Esq.r Jan.y 1.st 1800.

J. Walker sculp.

FOLDOUT B



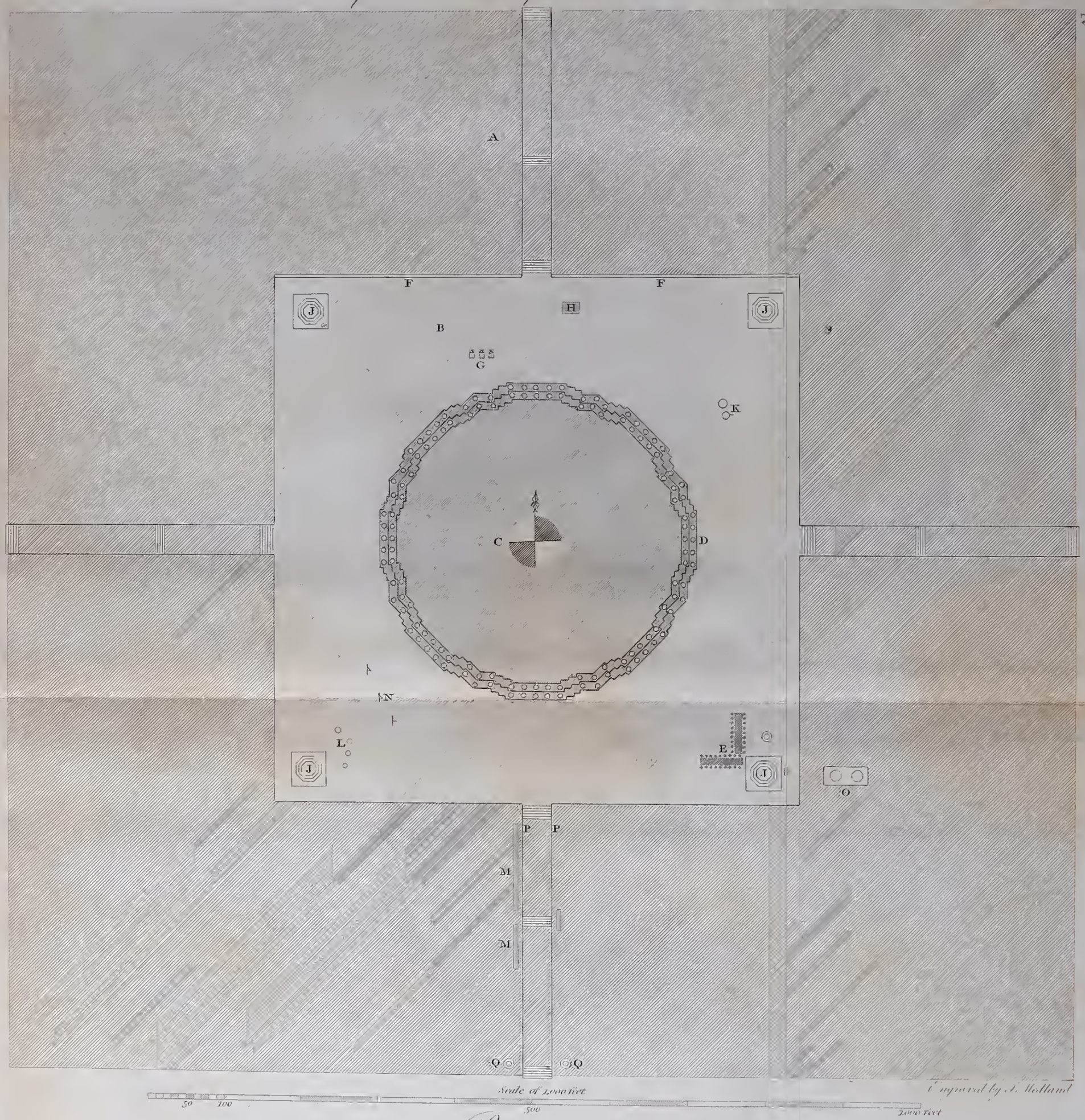
Drawn by Singey Beg.

Engraved by T. Medland

Shoemadoo, the Great Temple at Pegue

London. Published April 21. 1800, by J. Debrett opposite Burlington House, Piccadilly

Ground Plan of Thoormadoo Pram



Engraved by A. Wallant

References

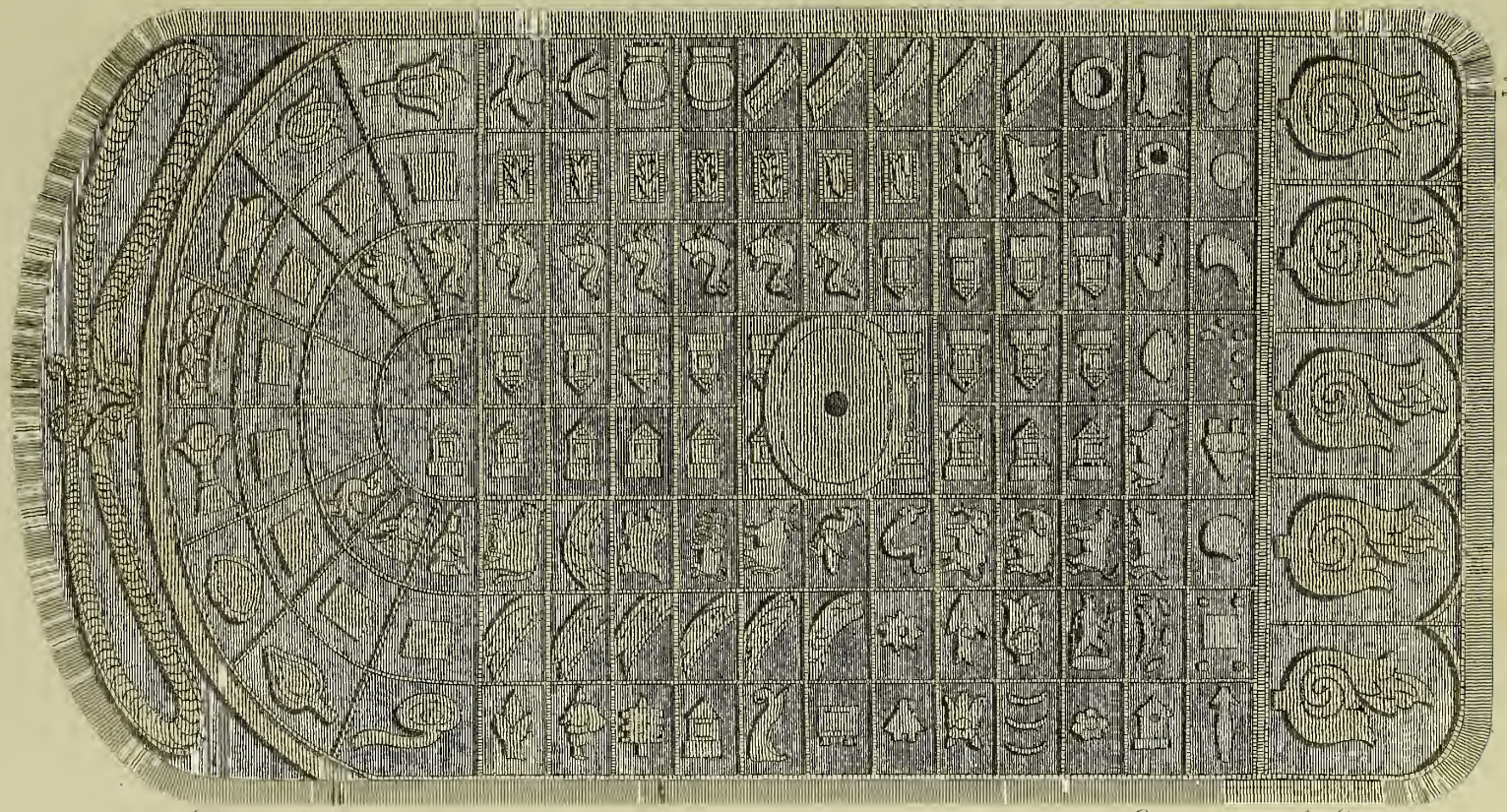
A *The Lower Terrace elevated 10 feet, a side measuring 1392 feet.*
B *The Upper Terrace elevated above the Lower Terrace 20 feet, a side measuring 684 feet.*
C *The Base of the Great Pagoda, each side 162 feet.*
D *Two Rows of Smaller Pagodas surrounding the Quarter.*
E *Two Saloons or Keoums not yet finished.*
FF *A Shed for the accommodation of Devotees.*
G *Three Bells suspended between Pillars.*
H *A Small Square Building containing a Marble Slab with an inscription.*
J *Pagodas at the Angles of the Terrace.*
K *Two Human Figures representing Thaylumee and Mahasunderee.*
L *Four Palloo or Guardians of the Building.*
MM *Rahaans Houses.*
N *Cylindrical Flags.*
O *Pagodas and Ruins.*
PP *Figures of Lions that guard the Gate*
QQ *Two Wells.*

London, Published April 21, 1800, by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly

Drawn by Singey Bey. *Engraved by T. Medland.*

A Rhahan or Priest.

London, Publish'd April 21 1800, by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly.



Drawn by Sengey Boy. Engraved by F. Medland.

Impression of the Foot of Gaudma?

London. Publish'd April 21.1800. by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly.

Drawn by Capt.n Crankat.

Image of Boodh at Gaya in Bengal.

London, Published April 21.1800, by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly.

Drawn by Singey Bey.

Engraved by T. Medland

A Woongee or Member of the Chief Council, & his Wife, in their dress of ceremony.

London. Published April 21.1800, by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly.

Drawn by Singey Boy *Engraved by T. Medland*

A Woondock and his Wife

in their dress of ceremony.

Drawn by Singey Bey.

Engraved by T. Medland.

An Attawoon, or Minister of the Interior, and his Wife

A Seredogee, or Secretary of State?

In their dress of ceremony.

London, Published April 21.1800, by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly.

Drawn by Singey Boy.

Engraved by T. Holland.

(A Birman Peasant and his Wife.)

London. Published April 21. 1800. by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly.

Drawn by Singey Bey.

Engraved by T. Medland.

A Cassay Horseman.

London. Published April 21.1800, by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly.

The BIRMAN ALPHABET called ကခြိခဂွ KAGYE-KAGUÈ.

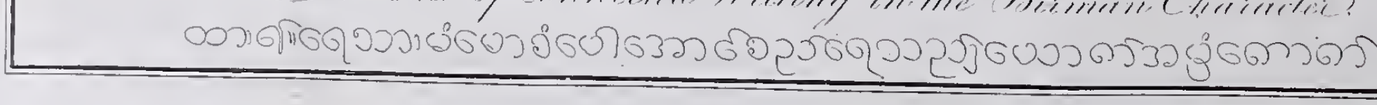
BIRMAN	SANSCRIT	SOUND	NAME	IN ENGLISH
က	क	Kă	ကကြီ	Kă-gyē
ခ	ख	'Kă	ခဂွ	'Kă-guè
ဂ	ग	Gă	ဂငယ်	Gă-ngay
ဃ	घ	'Gă	ဃကြီ	'Gă-gyē
င	ङ	Ngă	င	Ngă
စ	च	Să	စလုံ	Să-loun
ဆ	छ	'Să	ဆလိမ်	'Să-lein
ဇ ဈ	ज झ	Zá	ဇဂွ	Zá-guè
ဈ		Zŭ	ဈမျင်္ဂဇ	Zŭ-miayn-zaa
ည ဉ	ञ	Gnă	ည	Gnă
ဋ	ट	Tă	ဋဿညာဉ်ခိုတ်	Tă-thă-gnayn-jeit
ဌ	ठ	'Tă	ဌဝမ်ပ	'Tă-wun-ba
ဍ	ड	Dă	ဍယင်တောက်	Dă-yayn-gauk
ဎ	ढ	'Dă	ဎရေမှုတ်	'Dă-re-moup
ဏ	ण	Nă	ဏကြီ	Nă-gyē
တ	त	Tă	တဝမ်ပု	Tă-wun-bu
ထ	थ	'Tă	ထဆင်ထူ	Tă-zayn-du
ဒ	द	Dă	ဒဓွေ	Dă-dwè
ဓ ဝ	ध	Dhă	ဓဝေါ်ချိုက်	Dhă-auk-kaik
ဒ္ဓ ဒ္ဓ	न	Nă	နငယ်	Nă-ngay
ပ	प	Pă	ပဈောက်	Pă-zauk
ဖ	फ	'Pă	ဖအုပ်ထုပ်	'Pă-out-toup
ဗ	ब	Bă	ဗတစ်ချိုက်	Bă-tek-kaik
ဘ	भ	'Bă	ဘဂျွမ်	Bă-gjoun
မ	म	Mă	မ	Mă
ယ	य	Yă	ယပက်လက်	Yă-pet-lak
ရ ရ	र	Ră	ရကောက်	Ră-gauk
လ	ल	Lă	လ	Lă
သ	श ष स	Thă Să	သ	Thă Să
ဝ	व	Wă	ဝ	Wă
ဟ	ह	Hă	ဟ	Hă
ဠ	ळ	Lă	ဠကြီ	Lă-gyè
အ	- ă	ă	အ	ă

BIRMAN NUMERALS.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	20	100
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉	၁၀	၁၁	၂၀	၁၀၀
တစ်	နှစ်	သုံ	လေး	ငါး	ခြောက်	ခုနှစ်	ရှစ်	ကို	တဆယ်	ဆယ်တစ်	နှစ်ဆယ်	တရာ

The PALI, or RELIGIOUS TEXT of the BIRMANS.

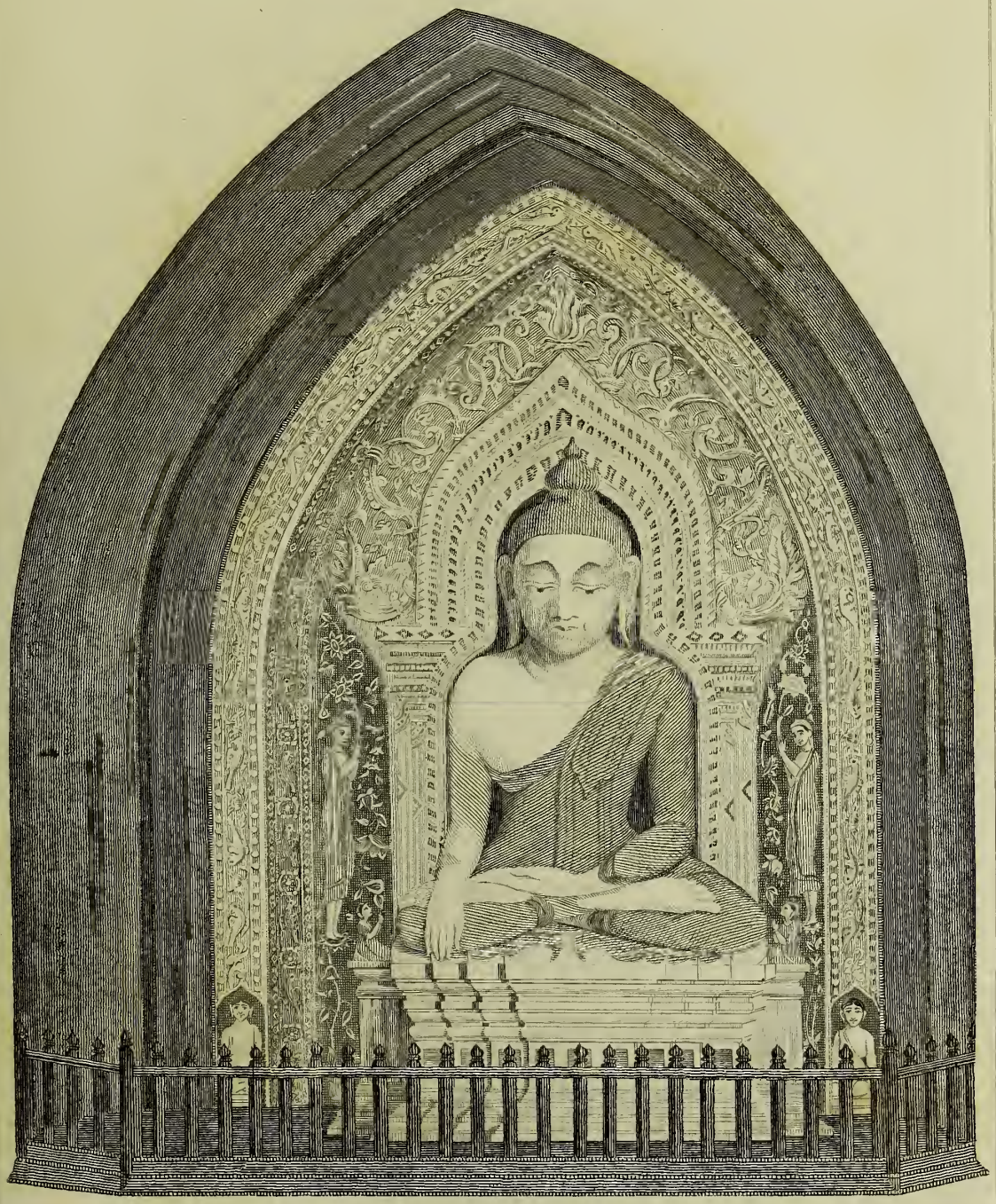
A Line of Connected Writing in the Birman Character.



Vincent sculp.

Drawn by Singey Boy. Engraved by T. Medland.

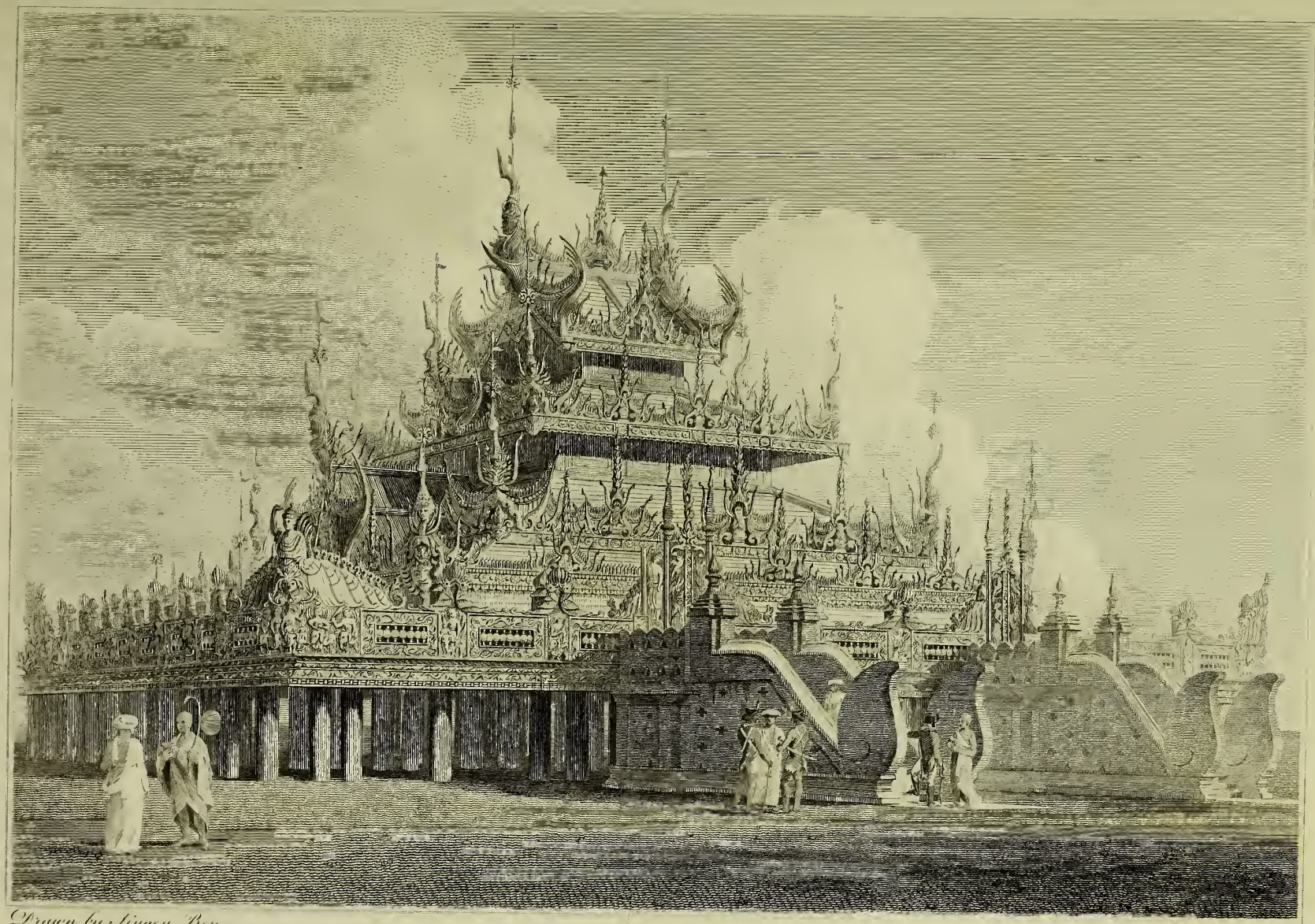
Method of Catching Wild Elephants in Java



Drawn by Singey Boy. Engraved by T. Medland.

Image of the Birman Gaudma, in a Temple at Ummerapoora.

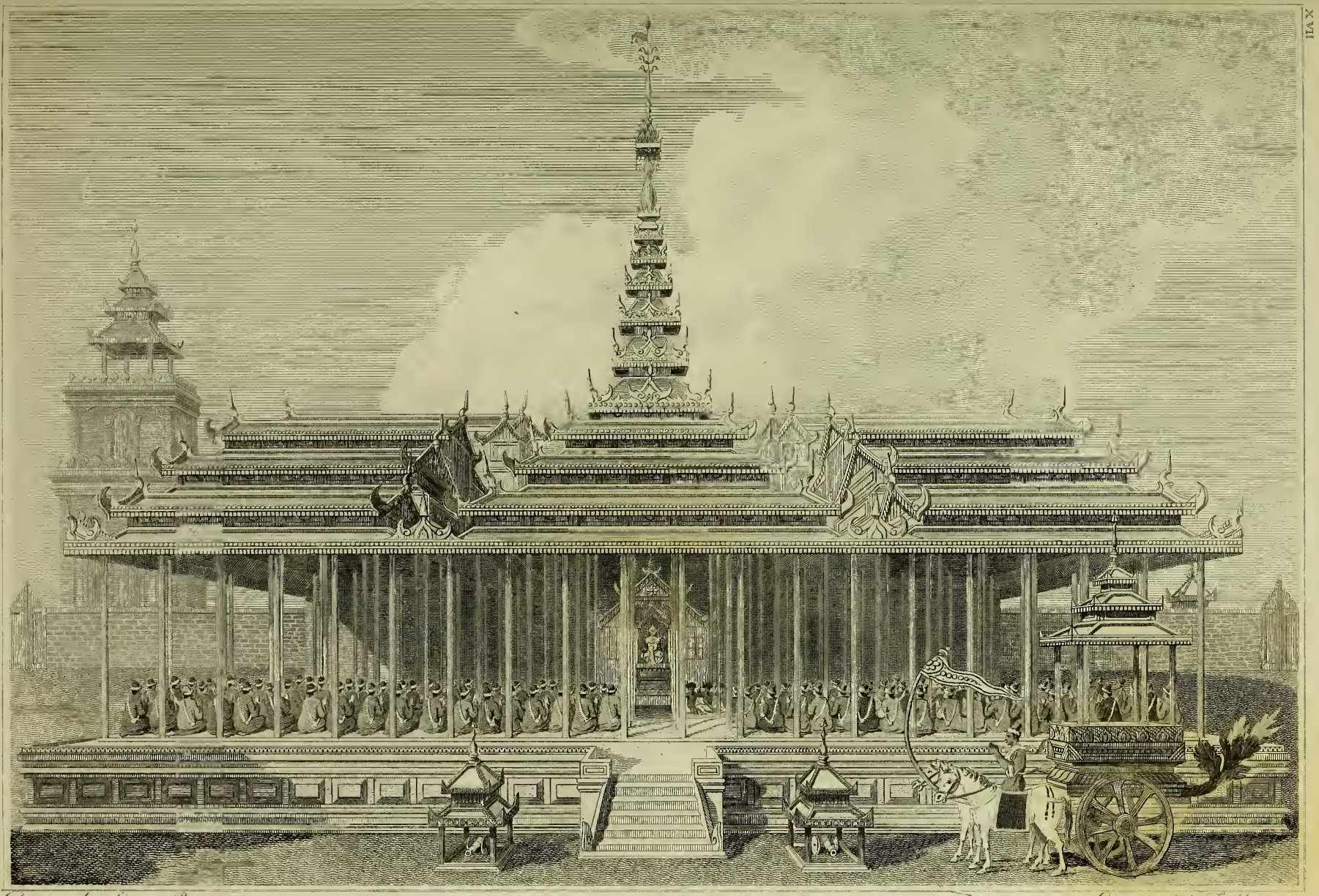
London, Publish'd April 21. 1800, by J. Debrett opposite Burlington House, Piccadilly.



Drawn by Singey-Bey

Engraved by T. Medland

A Kioum or Monastery



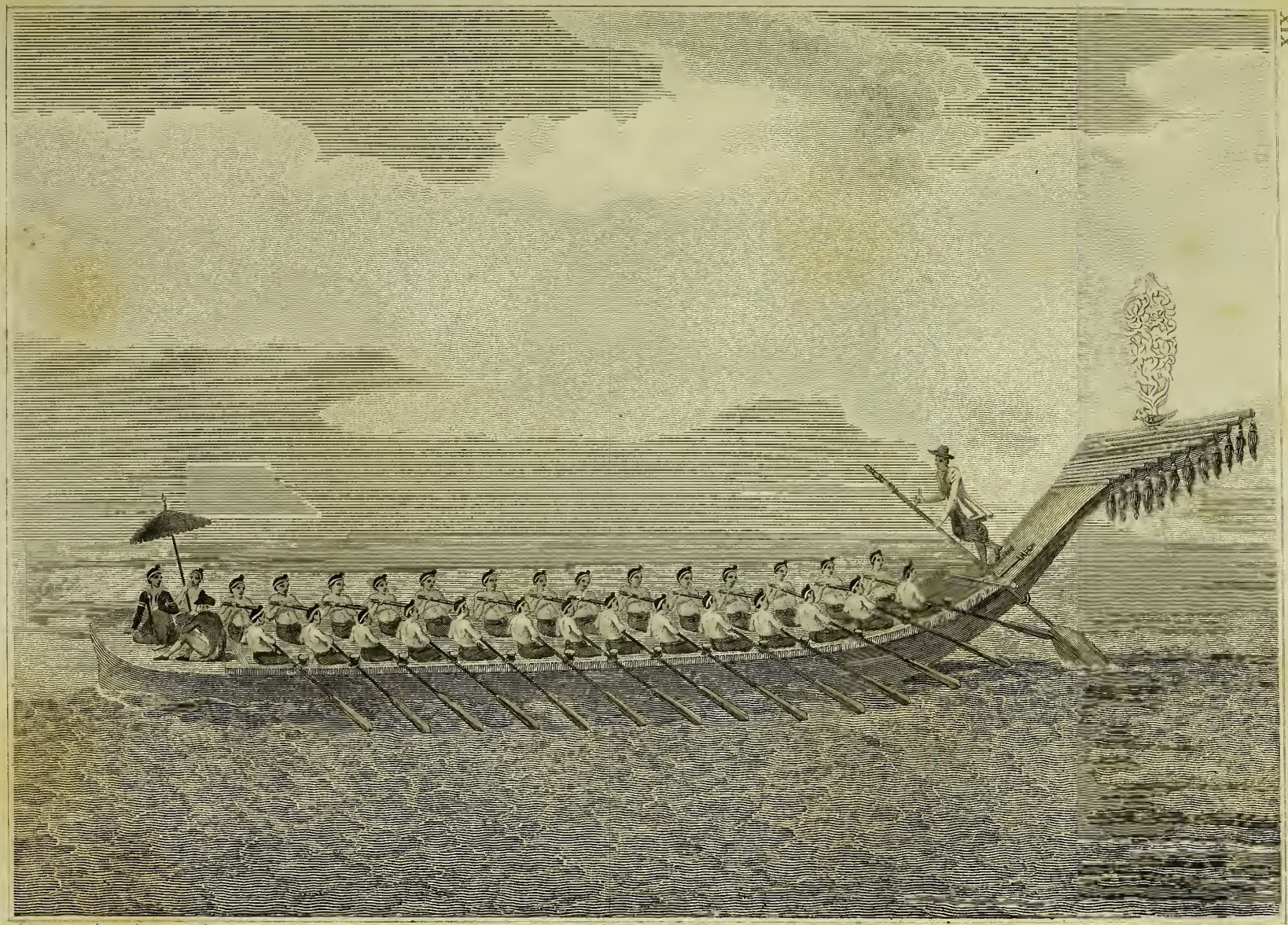
Drawn by Singey Bey. *Engraved by T. Medland.*

View of the Imperial Court at Ummerapoora, and the Ceremony of Introduction.

Drawn by Fingey Boy.

Engraved by J. Medland.

Shwepaundagee, or Royal Golden Barge.



Drawn by Singey Bey.

Engraved by T. Medland.

A Birman War Boat

Drawn by Lingey Boy

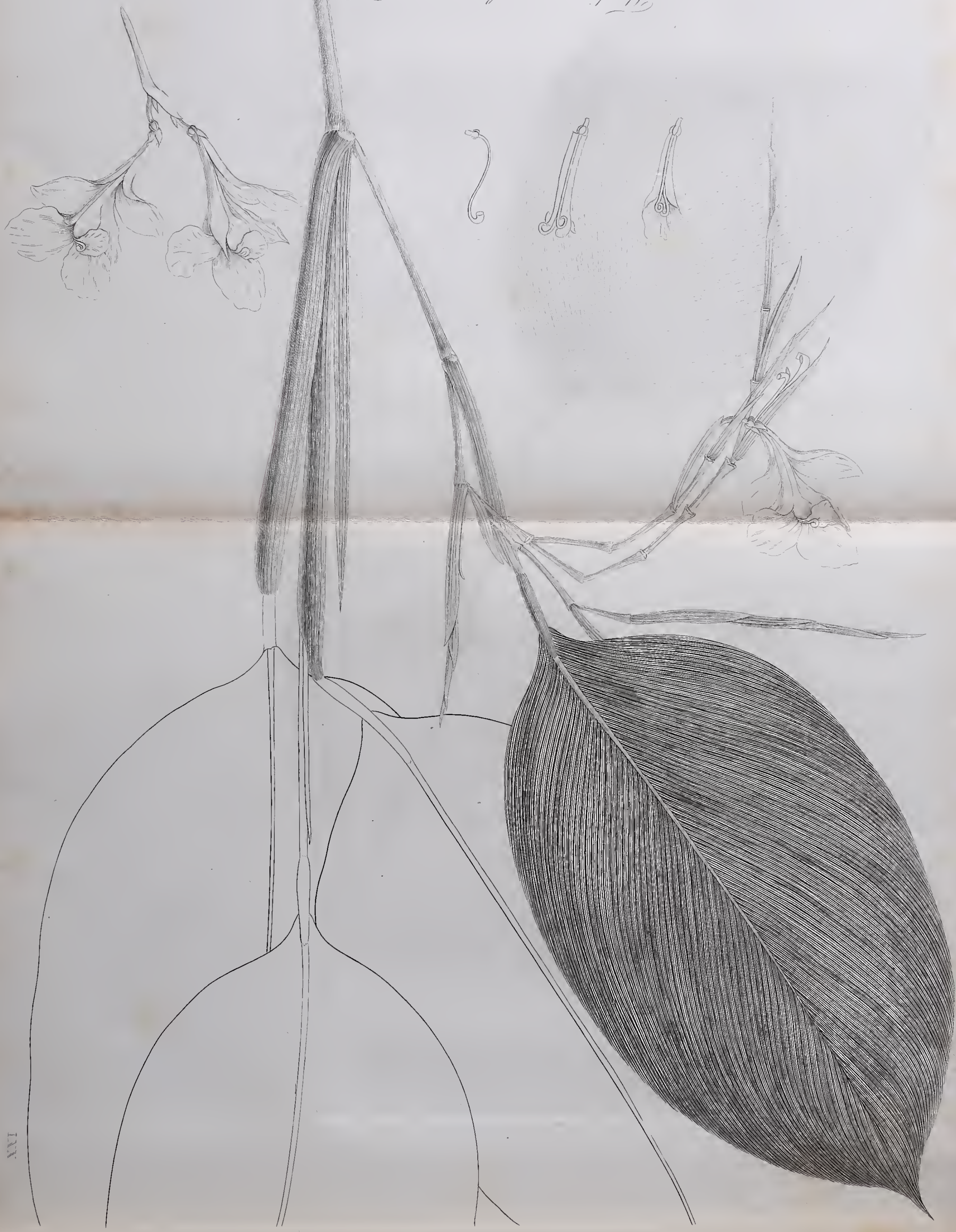
Engraved by T. Medland

A Man & a Woman of the Tribe of Mountaineers, called Kayn.

London. Published April 21. 1800, by J. Debrett, opposite Burlington House, Piccadilly.

Thalia ensiformis 303cc

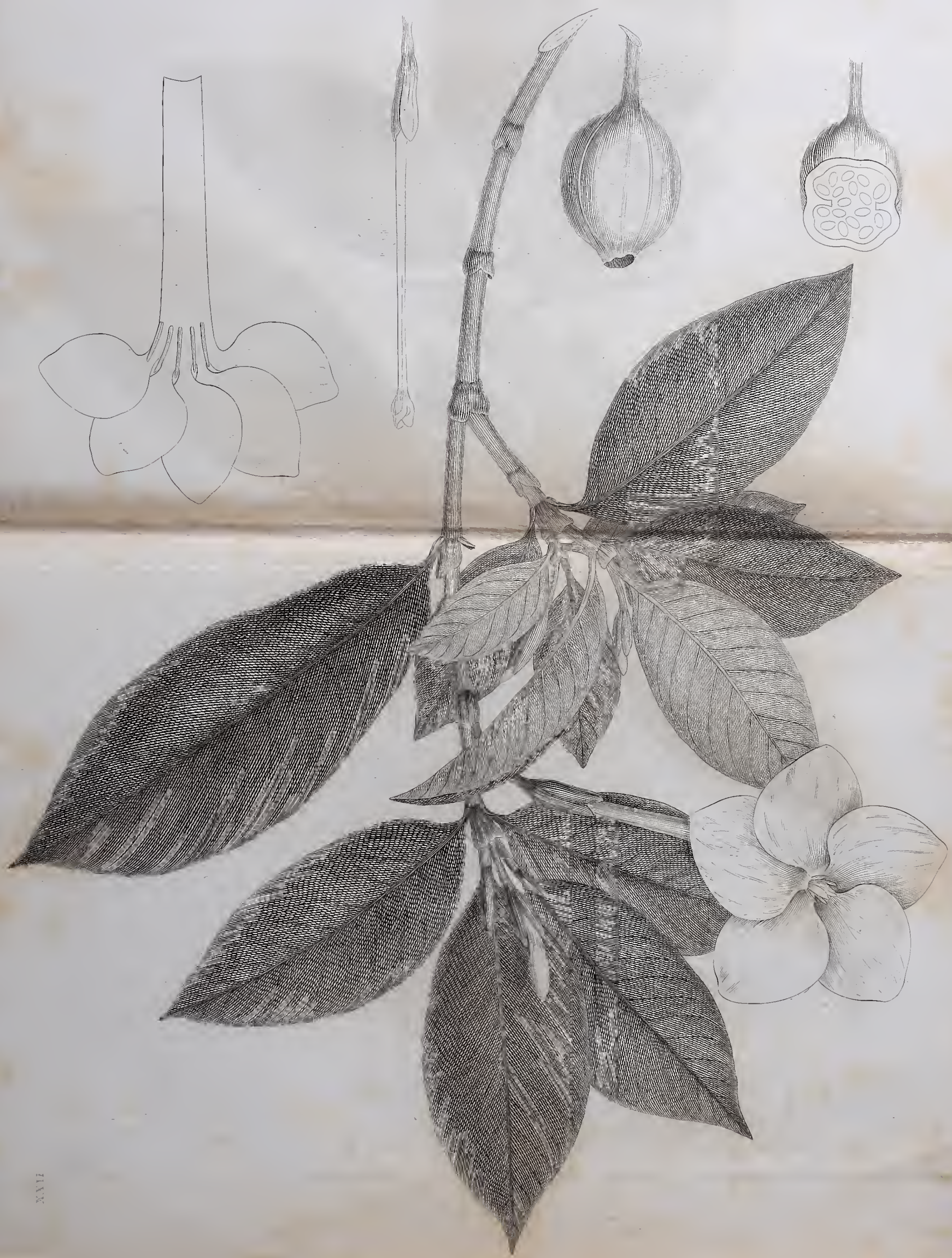
Muskenzie sculp.



LXV

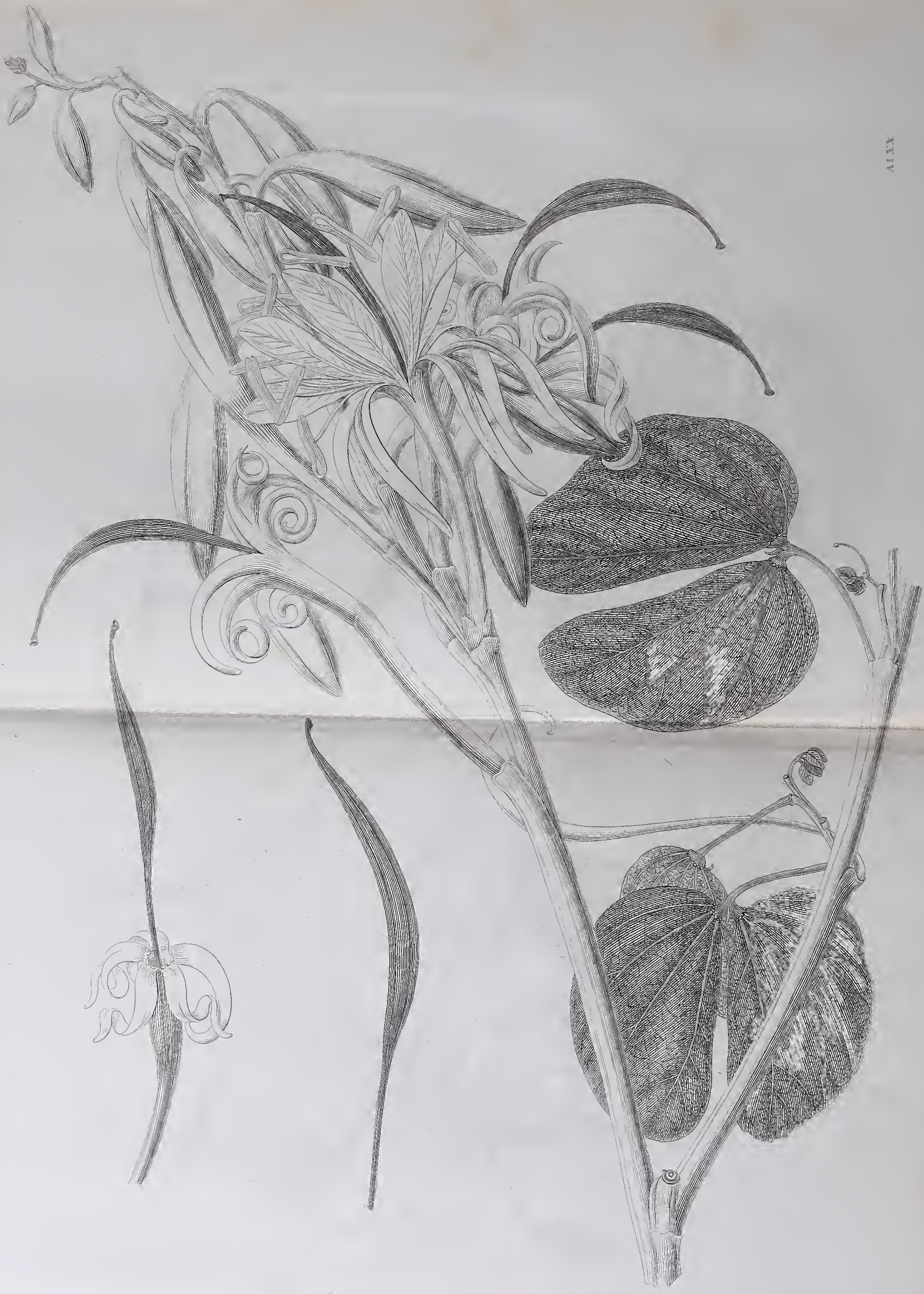
Gardenia. Stenanthera. Wedgwe

Malachite Staff



Mackenzie scalp.

Pontederia dilatata.



Bauhinia diphylla.

Mackenzie sculp

Jackson sculpt.

Sonneratia apetala.

Epidendrum moschatum. ၁၁၆၃

Mackenzie, sculp.

Agyneja coccinea. ထဖျင် ဆပါကြီ

Mackenzie sculp.

Heritiera fomes. Buch.

Mackenzie sculp.